

**Ogłoszenie o wyniku postępowania
Usługi
Usługa szkolenia z języka angielskiego**

SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY

1.1.) Rola zamawiającego

Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

1.2.) Nazwa zamawiającego: UNIWERSYTET MIKOŁAJA KOPERNIKA W TORUNIU COLLEGIUM MEDICUM IM. LUDWIKA RYDYGIERA W BYDGOSZCZY

1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 00000132400037

1.5) Adres zamawiającego

1.5.1.) Ulica: ul. Jagiellońska 13

1.5.2.) Miejscowość: Bydgoszcz

1.5.3.) Kod pocztowy: 85-067

1.5.4.) Województwo: kujawsko-pomorskie

1.5.5.) Kraj: Polska

1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3: PL613 - Bydgosko-toruński

1.5.9.) Adres poczty elektronicznej: zamowieniapubliczne@cm.umk.pl

1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego: <https://www.cm.umk.pl/>

1.6.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania:

<https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-1453cbd2-cd67-4922-b92e-06b318653870>

1.7.) Rodzaj zamawiającego: Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - uczelnia publiczna

1.8.) Przedmiot działalności zamawiającego: Edukacja

SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE

2.1.) Ogłoszenie dotyczy:

Zamówienia publicznego

2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług: Nie

2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:

Usługa szkolenia z języka angielskiego

2.4.) Identyfikator postępowania: ocds-148610-1453cbd2-cd67-4922-b92e-06b318653870

2.5.) Numer ogłoszenia: 2026/BZP 00109867

2.6.) Wersja ogłoszenia: 01

2.7.) Data ogłoszenia: 2026-02-13

2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań: Tak

2.9.) Numer planu postępowań w BZP: 2025/BZP 00340544/07/P

2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowań:

1.3.4 Usługa szkolenia z języka angielskiego

2.11.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej: Tak

2.12.) Nazwa projektu lub programu:

Zamówienie na usługę realizowane w ramach Przedsięwzięcia pn. "Utworzenie wyspecjalizowanej jednostki wsparcia realizacji badań klinicznych w modelu usług wspólnych - Uniwersyteckie Centrum Wsparcia Badań Klinicznych UMK CM" realizowanego na podstawie Umowy nr KPOD.07.07-IW.07-0264/24 w ramach środków Krajowego Planu Odbudowy i Zwiększania Odporności (KPO) Komponent D Efektywność, dostępność [...]

2.13.) Zamówienie/umowa ramowa było poprzedzone ogłoszeniem o zamówieniu/ogłoszeniem o zamiarze zawarcia umowy:
Tak

2.14.) Numer ogłoszenia: 2025/BZP 00596408

SEKCJA III – TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA LUB ZAWARCIA UMOWY RAMOWEJ

3.1.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

4.1.) Numer referencyjny: OCB.261.2.2025.MO

4.2.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania: Tak

4.3.1) Wartość zamówienia stanowiącego przedmiot tego postępowania (bez VAT): 43466,66 PLN

4.4.) Rodzaj zamówienia: Usługi

4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi polegającej na przeprowadzeniu szkolenia z języka angielskiego w zakresie efektywnej komunikacji ustnej i pisemnej w środowisku międzynarodowym, ze szczególnym uwzględnieniem obszaru badań klinicznych.

3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zamieszczono w załączniku nr 2 do SWZ

4.5.3.) Główny kod CPV: 79632000-3 - Szkolenie pracowników

SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA

5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania: Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się unieważnieniem

5.2.) Podstawa prawna unieważnienia postępowania: art. 255 pkt 6 ustawy

5.2.1.) Przyczyna unieważnienia postępowania:

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu Collegium Medicum im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy na podstawie art. 260 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1320 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”, informuje, że unieważnia przedmiotowe postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 255 pkt 6) ustawy ponieważ postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Po otwarciu ofert, w trakcie czynności badania ofert, Zamawiający powziął informację, że warunki udziału w postępowaniu są nieproporcjonalne do przedmiotu zamówienia, który został opisany w Formularzu oferty stanowiący Załącznik nr 1 do SWZ oraz w Opisie przedmiotu zamówienia stanowiący Załącznik nr 2 do SWZ.

W Formularzu oferty Zamawiający wpisał:

1) Usługa szkolenia z języka angielskiego w formie indywidualnej 1:1 – 5 osób

Grupa docelowa: kadra zarządzająca, obsługa prawna, biostatystyk, pisarz medyczny.

Łączna liczba godzin: 35 godzin lekcyjnych (45 min).

Ilość grup: 1

2) Usługa szkolenia z języka angielskiego w formie zajęć grupowych – grupa do 5 osób.

Grupa docelowa: obsługa finansowa, obsługa badań klinicznych

Łączna liczba godzin: 35 godzin lekcyjnych (45 min).

Ilość grup: 2

W Opisie przedmiotu zamówienia w pkt. 2.3 wpisał „Łączna liczba godzin: 35 godzin lekcyjnych (45 min)”.

Oba te dokumenty są w stosunku do siebie sprzeczne. Z Formularza oferty wynika, że przedmiot zamówienia obejmować będzie łącznie 105 godzin lekcyjnych, a w Opisie przedmiotu zamówienia – nie jest jasno napisane, czy ustalona łączna liczba godzin: 35 dotyczy każdej grupy czy całości zamówienia.

W części VI SWZ Zamawiający opisał warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej:

a) wykonał nie wcześniej niż w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 3 szkoleń z języka angielskiego obejmujących tematykę badań klinicznych o łącznej wartości co najmniej 30 000,00 zł brutto.

Zamawiający ustalił szacunkową wartość zamówienia na 43 466,66 zł. Do ustalenia wartości zamówienia Zamawiający przyjął założenia:

1) Usługa szkolenia z języka angielskiego w formie indywidualnej 1:1 – 5 osób- łączna ilość godzin – 200

2) Usługa szkolenia z języka angielskiego w formie zajęć grupowych – grupa do 5 osób – łączna ilość godzin – 80

Ustalenie wartości zamówienia dokonano z należytą starannością, zgodnie z projektem oraz potrzebami Zamawiającego. Zamawiający przygotowując SWZ określił warunki udziału w postępowaniu proporcjonalnie do przedmiotu zamówienia i ustalonej wartości zamówienia.

Tak postawiony warunek w przedmiotowym postępowaniu przetargowym jest nieproporcjonalny w stosunku do ilości godzin,

które zostały wpisane do Załączników nr 1 i 2 do SWZ.

Zamawiający przed otwarciem ofert nie dostrzegł, że zapisy w SWZ zawierają błędy.

Zamawiający stwierdza, że okoliczności nieproporcjonalnych warunków udziału w postępowaniu są bezsporne.

Zamawiający zobowiązany jest stosować się do wymagań art. 112 ust. 1 Pzp, zgodnie z którymi określa się warunki udziału w postępowaniu w sposób proporcjonalny do przedmiotu zamówienia oraz umożliwiający ocenę zdolności Wykonawcy do należytego wykonania zamówienia, w szczególności wyrażając je jako minimalny poziom zdolności.

[Ze względu na ograniczenia pola formularza do 4000 znaków Zamawiający informuje, że pozostała treść uzasadnienia znajduje się w Informacjach dodatkowych]

SEKCJA IX INFORMACJE DODATKOWE

[pozostała treść uzasadnienia]

Według wyroku KIO z 19.04.2022 r. (sygn. akt. KIO 882/22) „Jak trafnie wskazał Naczelny Sąd Administracyjny „Prawidłowe określenie warunków i wymogów w ogłoszeniu o zamówieniu wymaga zachowania niezbędnej równowagi między interesem zamawiającego polegającym na gwarancji należytego wykonania zamówienia, a interesem potencjalnych wykonawców, który wyraża się w ich usprawiedliwionym oczekiwaniu, że wobec nadmiernych wymagań, nie zostaną oni wykluczeni z postępowania albo wręcz zniechęceni do udziału w nim, a tym samym, że nie zostaną pozbawieni prawa równej szansy ubiegania się o dostęp do zamówienia finansowanego ze środków publicznych.” (tak. wyrok NSA z 20.04.2017 sygn. akt II GSK 2633/15, LEX nr 2303258)”

Dodatkowo kontynuowanie przedmiotowego postępowania przetargowego mogło by być uznane za naruszenie dyscypliny finansów publicznych polegające na określeniu warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub wymagania od wykonawców środków dowodowych w sposób nieproporcjonalny do przedmiotu zamówienia, zgodnie z art.. 17 ust. 1 pkt 3 ustawy z 17.12.2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych.

Przedmiotowe postępowanie przetargowe obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego. Wada ma charakter nieusuwalny. Powyższe uchybienia proceduralne nie mogą być skorygowane przez Zamawiającego w toku postępowania poprzez unieważnienie lub powtórzenie nieprawidłowej czynności. Dopuszczalność usunięcia wady postępowania powoduje wyłącznie możliwość unieważnienia postępowania.